

SUPPORTO SPALLA 10° - 15° - 30° - 30° EXTRA ROTATO 15°



SK410 ABD10°
 SK415 ABD15°

SK430 ABD30°
 SK435 ABD30° EXTRA ROTATO 15°



Grazie per aver scelto NewellMed®. Leggere attentamente le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del supporto.

PRECAUZIONI D'USO

- Posizionare il tutore senza esercitare pressioni eccessive ed evitare l'applicazione su parti che presentino ferite o eccessivi gonfiori. Non stringere eccessivamente il supporto per non causare pressioni e compressioni locali a vasi sanguigni e/o nervi.
- Per ogni dubbio applicativo rivolgersi al proprio *fisioterapista/medico/tecnico ortopedico*
- Si consiglia la sostituzione del dispositivo quando si presenta usura o logorio anche parziale.

AVVERTENZE

Il supporto è consigliabile se prescritto da un medico o da un fisioterapista; deve essere applicato da un fisioterapista/medico/tecnico ortopedico con la massima cura per garantirne un corretto uso. Non alterare le regolazioni effettuate dal fisioterapista/medico/tecnico ortopedico. L'azienda declina ogni responsabilità qualora il soggetto ne faccia un uso improprio del supporto o nel caso venga utilizzato da più persone. Il supporto non è cedibile come previsto da regolamento MDR. In caso di malfunzionamento o comparsa di dolori/gonfiori/stasi rivolgersi al fisioterapista/medico/tecnico ortopedico. In caso di particolare gravità effettuare opportune segnalazione al fabbricante e agli organi competenti di stato.

APPLICAZIONE

PRIMA APPLICAZIONE A CURA DEL TECNICO MEDICO-ORTOPEDICO

1. Aprire la fibbia a sgancio e posizionare il cuscino sul fianco corrispondente alla spalla da immobilizzare e richiudere la fibbia
2. Posizionare l'imbottitura della cinghia vita sul fianco opposto della spalla da immobilizzare
3. Chiudere la fibbia a sgancio, regolare e tensionare la cinghia vita regolandola con i terminali a Y (anteriore e posteriore)
4. Posizionare l'imbottitura della cinghia vita sul fianco opposto del cuscino
5. Applicare il terminale a Y della cinghia vita nella parte posteriore del cuscino. Se la cinghia vita risulta più lunga del dovuto sulla persona, togliere il puntale a Y posteriore, tagliare la parte della cintura in eccesso, riapplicare il puntale a Y e applicarlo sul cuscino
6. Posizionare la cinghia a tracolla sulla spalla opposta facendola passare dietro il collo
7. Chiudere la fibbia a sgancio della tracolla
8. Posizionare l'imbottitura sulla spalla
9. Aprire la sacca, inserire il braccio, richiuderla con la chiusura a strappo
10. Regolare la tensione della tracolla

APPLICAZIONI SUCCESSIVE

Mantenere le regolazioni effettuate dal fisioterapista/medico/tecnico ortopedico. Togliere il supporto facendo scattare la fibbia a sgancio della tracolla e della cinghia vita, sfilando il braccio. Applicare il dispositivo nuovamente nel seguente modo:

1. Posizionare il cuscino sul fianco della spalla da immobilizzare
2. Chiudere la fibbia a sgancio della cinghia a vita
3. Aprire e Inserire il braccio nella sacca e richiuderla tramite la chiusura a strappo
4. Posizionare la tracolla sulla spalla opposta facendola passare dietro il collo
5. Chiudere la fibbia a sgancio della tracolla

Per ogni dubbio consultare il punto vendita o il fisioterapista/medico/tecnico ortopedico.

Il supporto è fornito con pallina riabilitativa

MAINTENANCE

- Wash at 30° using mild soap
- Bleach
- Do not use dryer and away from heat sources
- Do not iron
- Do not dry clean

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dispositivo medico di Classe I, fabbricato da Contel S.r.l., Strada delle Brigole, 46 23877 Paderno d'Adda (LC) Italia in conformità alla Direttiva UE 745/2017 MDR secondo cui le presenti istruzioni sono redatte ed hanno lo scopo di garantire un utilizzo adeguato e sicuro del prodotto. Contel S.r.l. è un'azienda con sistema qualità certificato ISO 9001

SMALTIMENTO

Dispositivo non biodegradabile, smaltire insieme ai normali rifiuti solidi urbani. Verificare le disposizioni del proprio comune.



SUPPORTO SPALLA 10° - 15° - 30° - 30° EXTRA ROTATO 15°



SK410 ABD10°
 SK415 ABD15°

SK430 ABD30°
 SK435 ABD30° EXTRA ROTATO 15°



Grazie per aver scelto NewellMed®. Leggere attentamente le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del supporto.

PRECAUZIONI D'USO

- Posizionare il tutore senza esercitare pressioni eccessive ed evitare l'applicazione su parti che presentino ferite o eccessivi gonfiori. Non stringere eccessivamente il supporto per non causare pressioni e compressioni locali a vasi sanguigni e/o nervi.
- Per ogni dubbio applicativo rivolgersi al proprio *fisioterapista/medico/tecnico ortopedico*
- Si consiglia la sostituzione del dispositivo quando si presenta usura o logorio anche parziale.

AVVERTENZE

Il supporto è consigliabile se prescritto da un medico o da un fisioterapista; deve essere applicato da un fisioterapista/medico/tecnico ortopedico con la massima cura per garantirne un corretto uso. Non alterare le regolazioni effettuate dal fisioterapista/medico/tecnico ortopedico. L'azienda declina ogni responsabilità qualora il soggetto ne faccia un uso improprio del supporto o nel caso venga utilizzato da più persone. Il supporto non è cedibile come previsto da regolamento MDR. In caso di malfunzionamento o comparsa di dolori/gonfiori/stasi rivolgersi al fisioterapista/medico/tecnico ortopedico. In caso di particolare gravità effettuare opportune segnalazione al fabbricante e agli organi competenti di stato.

APPLICAZIONE

PRIMA APPLICAZIONE A CURA DEL TECNICO MEDICO-ORTOPEDICO

1. Aprire la fibbia a sgancio e posizionare il cuscino sul fianco corrispondente alla spalla da immobilizzare e richiudere la fibbia
2. Posizionare l'imbottitura della cinghia vita sul fianco opposto della spalla da immobilizzare
3. Chiudere la fibbia a sgancio, regolare e tensionare la cinghia vita regolandola con i terminali a Y (anteriore e posteriore)
4. Posizionare l'imbottitura della cinghia vita sul fianco opposto del cuscino
5. Applicare il terminale a Y della cinghia vita nella parte posteriore del cuscino. Se la cinghia vita risulta più lunga del dovuto sulla persona, togliere il puntale a Y posteriore, tagliare la parte della cintura in eccesso, riapplicare il puntale a Y e applicarlo sul cuscino
6. Posizionare la cinghia a tracolla sulla spalla opposta facendola passare dietro il collo
7. Chiudere la fibbia a sgancio della tracolla
8. Posizionare l'imbottitura sulla spalla
9. Aprire la sacca, inserire il braccio, richiuderla con la chiusura a strappo
10. Regolare la tensione della tracolla

APPLICAZIONI SUCCESSIVE

Mantenere le regolazioni effettuate dal fisioterapista/medico/tecnico ortopedico. Togliere il supporto facendo scattare la fibbia a sgancio della tracolla e della cinghia vita, sfilando il braccio. Applicare il dispositivo nuovamente nel seguente modo:

1. Posizionare il cuscino sul fianco della spalla da immobilizzare
2. Chiudere la fibbia a sgancio della cinghia a vita
3. Aprire e Inserire il braccio nella sacca e richiuderla tramite la chiusura a strappo
4. Posizionare la tracolla sulla spalla opposta facendola passare dietro il collo
5. Chiudere la fibbia a sgancio della tracolla

Per ogni dubbio consultare il punto vendita o il fisioterapista/medico/tecnico ortopedico.

Il supporto è fornito con pallina riabilitativa

MAINTENANCE

- Wash at 30° using mild soap
- Bleach
- Do not use dryer and away from heat sources
- Do not iron
- Do not dry clean

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dispositivo medico di Classe I, fabbricato da Contel S.r.l., Strada delle Brigole, 46 23877 Paderno d'Adda (LC) Italia in conformità alla Direttiva UE 745/2017 MDR secondo cui le presenti istruzioni sono redatte ed hanno lo scopo di garantire un utilizzo adeguato e sicuro del prodotto. Contel S.r.l. è un'azienda con sistema qualità certificato ISO 9001

SMALTIMENTO

Dispositivo non biodegradabile, smaltire insieme ai normali rifiuti solidi urbani. Verificare le disposizioni del proprio comune.



INSTRUCTIONS SHOULDER SUPPORT 10° - 15° - 30° - 30° EXTRA ROTATED 15°



SK410 ABD10°
 SK415 ABD15°

SK430 ABD30°
 SK435 ABD30° EXTRA ROTATO 15°



Thank you for choosing NewellMed®. Read the following instructions carefully for proper use of the device.

PRECAUTIONS FOR USE

- Place the brace without exerting excessive pressure and avoiding the application on parts that present injuries or excessive swelling. Do not over tighten the support so as not to cause local pressures and compressions to blood vessels and/or nerves.
- For any application doubt contact your physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician
- We recommend the replacement of the device when there is wear or even partial wear.

WARNINGS

The support is recommended if prescribed by a doctor or a physiotherapist; it must be applied by a physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician with the utmost care to ensure proper use. Do not alter the adjustments made by the physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician. The company declines any responsibility if the subject makes an improper use of the support or if it is used by several people. The support is not transferable as required by MDR regulation. In case of malfunction or the appearance of pain/swelling/stasis, contact the orthopaedic physiotherapist/doctor/ technician. In case of particular seriousness, appropriate reporting to the manufacturer and the competent state bodies

APPLICATION

FIRST APPLICATION BY THE TECHNICIAN ORTHOPAEDIC

- Open the release buckle and place the cushion on the side corresponding to the shoulder to immobilize and close the buckle.
- Place the padding of the waist strap on the opposite side of the shoulder to be immobilized.
- Close the release buckle, adjust and tighten the waist belt by adjusting it with the Y-shaped terminals (front and rear)
- Place the padding of the waist strap on the opposite side of the pillow.
- Apply the Y-shaped terminal of the waist strap in the back of the pillow. If the waist strap is longer than necessary on the person, remove the Y-tip at the back, cut off the excess belt part, reapply the Y-tip and apply it on the pillow.
- Place the shoulder strap on the opposite shoulder and slide it behind your neck.
- Close the strap buckle.
- Place the padding on the shoulder.
- Open the bag, insert the arm, close it with the hook-and-loop closure.
- Adjust the tension of the shoulder strap.

SUBSEQUENT APPLICATIONS

Maintain the adjustments made by the physiotherapist/orthopaedic physician/ technician. Remove the support by clicking the buckle to release the shoulder strap and waist strap, removing the arm. Apply the device again as follows:

- Place the cushion on the shoulder side to immobilize
- Close the buckle to release the waist strap
- Open and insert the arm into the bag and close it by the hook and loop closure
- Place the shoulder strap on the opposite shoulder making it pass behind the neck
- Fasten the strap buckle

For any doubt consult the point vendita or the physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician.

support comes with rehabilitation ball

MAINTENANCE

- Wash at 30° using mild soap
- Bleach
- Do not use dryer and away from heat sources
- Do not iron
- Do not dry clean

DECLARATION OF CONFORMITY

Class I medical device, manufactured by Contel S.r.l. at its headquarters Strada delle Brigole, 46 23877 Paderno d'Adda (LC) Italy in accordance with EU Directive 745/2017 MDR according to which these instructions are drawn up and are intended to ensure an adequate and safe use of the product. Contel S.r.l. is a company with ISO 9001 certified quality system

DISPOSAL

Non-biodegradable device, dispose together with normal municipal solid waste. Check the provisions of your municipality.



INSTRUCTIONS SHOULDER SUPPORT 10° - 15° - 30° - 30° EXTRA ROTATED 15°



SK410 ABD10°
 SK415 ABD15°

SK430 ABD30°
 SK435 ABD30° EXTRA ROTATO 15°



Thank you for choosing NewellMed®. Read the following instructions carefully for proper use of the device.

PRECAUTIONS FOR USE

- Place the brace without exerting excessive pressure and avoiding the application on parts that present injuries or excessive swelling. Do not over tighten the support so as not to cause local pressures and compressions to blood vessels and/or nerves.
- For any application doubt contact your physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician
- We recommend the replacement of the device when there is wear or even partial wear.

WARNINGS

The support is recommended if prescribed by a doctor or a physiotherapist; it must be applied by a physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician with the utmost care to ensure proper use. Do not alter the adjustments made by the physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician. The company declines any responsibility if the subject makes an improper use of the support or if it is used by several people. The support is not transferable as required by MDR regulation. In case of malfunction or the appearance of pain/swelling/stasis, contact the orthopaedic physiotherapist/doctor/ technician. In case of particular seriousness, appropriate reporting to the manufacturer and the competent state bodies

APPLICATION

FIRST APPLICATION BY THE TECHNICIAN ORTHOPAEDIC

- Open the release buckle and place the cushion on the side corresponding to the shoulder to immobilize and close the buckle.
- Place the padding of the waist strap on the opposite side of the shoulder to be immobilized.
- Close the release buckle, adjust and tighten the waist belt by adjusting it with the Y-shaped terminals (front and rear)
- Place the padding of the waist strap on the opposite side of the pillow.
- Apply the Y-shaped terminal of the waist strap in the back of the pillow. If the waist strap is longer than necessary on the person, remove the Y-tip at the back, cut off the excess belt part, reapply the Y-tip and apply it on the pillow.
- Place the shoulder strap on the opposite shoulder and slide it behind your neck.
- Close the strap buckle.
- Place the padding on the shoulder.
- Open the bag, insert the arm, close it with the hook-and-loop closure.
- Adjust the tension of the shoulder strap.

SUBSEQUENT APPLICATIONS

Maintain the adjustments made by the physiotherapist/orthopaedic physician/ technician. Remove the support by clicking the buckle to release the shoulder strap and waist strap, removing the arm. Apply the device again as follows:

- Place the cushion on the shoulder side to immobilize
- Close the buckle to release the waist strap
- Open and insert the arm into the bag and close it by the hook and loop closure
- Place the shoulder strap on the opposite shoulder making it pass behind the neck
- Fasten the strap buckle

For any doubt consult the point vendita or the physiotherapist/ doctor/ orthopedic technician.

support comes with rehabilitation ball

MAINTENANCE

- Wash at 30° using mild soap
- Bleach
- Do not use dryer and away from heat sources
- Do not iron
- Do not dry clean

DECLARATION OF CONFORMITY

Class I medical device, manufactured by Contel S.r.l. at its headquarters Strada delle Brigole, 46 23877 Paderno d'Adda (LC) Italy in accordance with EU Directive 745/2017 MDR according to which these instructions are drawn up and are intended to ensure an adequate and safe use of the product. Contel S.r.l. is a company with ISO 9001 certified quality system

DISPOSAL

Non-biodegradable device, dispose together with normal municipal solid waste. Check the provisions of your municipality.

